FR p. 2 GUIDE D'INSTALLATION
DÉTECTEUR VOLUMÉTRIQUE À IMAGES LOCALES

IT p. 14 MANUALE D'INSTALLAZIONE
RIVELATORE DI MOVIMENTO CON VIDEO LOCALE

NL p. 26 INSTALLATIEGIDS
INFRAROODDETECTOR LOCAAL BEELD

DIAG24AVX

diagral

FR

Sommaire

1. Présentation 2

2. Mise en œuvre 4

3. Apprentissage 5

4. Programmation de la détection hors gel 6

5. Fixation 7
5.1 Précautions de pose 7
5.2 Pose 8

6. Test 9
6.1 Test de la détection infrarouge 9
6.2 Test du champ optique de jour ou de nuit 9

7. Récupération des séquences d'images enregistrées 10
7.1 Par la fonction Bluetooth® d'un téléphone portable 10
7.2 Par la lecture de la carte microSD d'un ordinateur 11

8. Changement des piles 12

9. Signalisation des anomalies 13

10. Caractéristiques techniques 13

1. Présentation

Le détecteur volumétrique à images locales DIAG24AVX assure la protection intrusion de l'habitation et l'enregistrement des séquences d'images en cas d'alarme.

En cas d'intrusion, quand la centrale est en marche :
- il déclenche le système d'alarme via la centrale,
- il enregistre des séquences d'images consécutives grâce à la caméra intégrée au détecteur.

En cas d'une détection d'une baisse de la température (inférieure à 5°C), il déclenche 24 h/24 la transmission téléphonique vers les correspondants.

La capacité de la carte microSD permet de stocker les 10 dernières séquences d'images correspondantes aux 10 dernières alarmes.

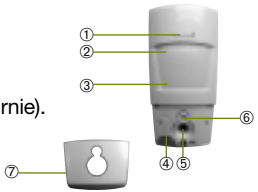
Les séquences d'images enregistrées sont horodatées (date et heure). La mise à jour de la date et de l'heure se fait automatiquement par la centrale (la date et l'heure sur la centrale doivent être correctes).

Pour récupérer les séquences d'images enregistrées sur la carte microSD, vous avez 2 possibilités :

- par la fonction Bluetooth® d'un téléphone portable compatible (se reporter à sa notice),
- par la lecture des séquences enregistrées sur la carte microSD fournie à insérer dans le lecteur carte d'un ordinateur (Windows XP SP2 au minimum - non compatible avec d'autres systèmes d'exploitation tel que Mac OS X, Linux...).

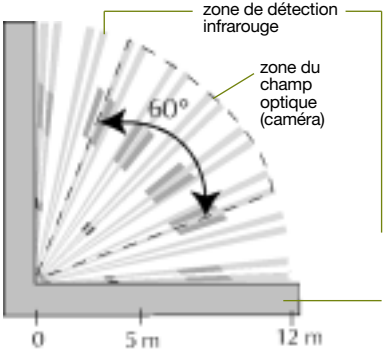
Vue de face

① Touche test.
② Lentille de détection.
③ Voyant test (derrière la lentille).
④ Emplacement de la carte microSD (fournie).
⑤ Flash d'éclairage de nuit.
⑥ Caméra.
⑦ Capot amovible.



La **détection infrarouge** permet la protection des pièces à risque (salon, chambre des parents...) selon 1 angle de 90° sur une distance de 12 m.

Le **champ optique** correspond à la vision de la caméra intégrée selon 1 angle de 60° avec une portée jusqu'à 12 m.



ATTENTION : lors de la prise d'images en obscurité, la portée du flash intégré est limitée à 5 m maximum.

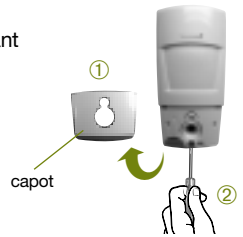
2. Mise en œuvre

Ouverture

1. Oter le capot amovible en le déclipsant sur le côté.

2. Ouvrir le boîtier en desserrant la vis de verrouillage à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Pozidriv 2



Vignette de garantie

Détacher la vignette de garantie située sous le logement à piles et la coller sur la demande d'extension de garantie fournie avec la centrale (si vous complétez un système, utiliser la demande d'extension de garantie fournie avec ce produit).

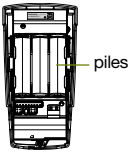
Mise en place de la carte microSD

Insérer la carte microSD dans son logement en respectant le sens d'insertion de la carte.

Alimentation

1. Positionner les 3 piles LR06 fournies dans leur logement en respectant le sens de branchement. Le voyant rouge derrière la lentille s'allume pendant 3 s environ.

2. Faire un appui court sur le bouton : le voyant rouge s'éclaire.



ATTENTION

- **L'appui sur le bouton test est nécessaire pour initialiser la carte microSD.**
- **Si le voyant rouge ne s'allume pas en connectant la dernière pile, vérifier le bon positionnement des 3 piles.**

3. Apprentissage

ATTENTION : lors de l'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité de la centrale, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 mètres de la centrale).

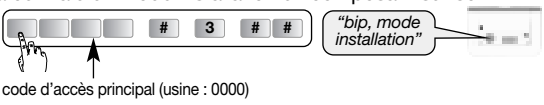
L'apprentissage permet d'établir la reconnaissance du détecteur par la centrale. Il est impératif de programmer le détecteur en immédiat afin de pouvoir enregistrer une séquence d'images dès l'intrusion.

1. Enlever le capot de la centrale afin d'accéder au clavier utilisé pour l'apprentissage, pour cela :

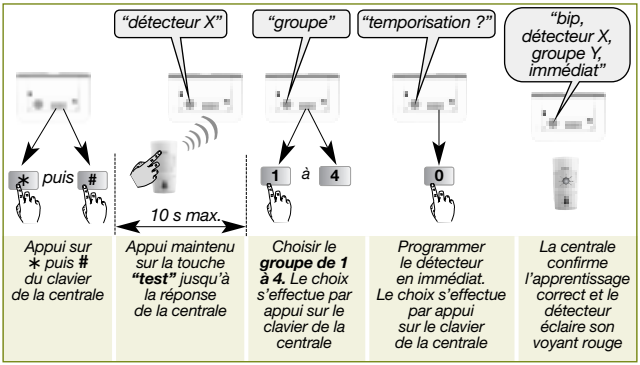
A. appuyer sur le bouton afin de déclipser le capot

B. pivoter le capot à 90° et l'enlever.

2. Mettre la centrale en mode installation en composant sur son clavier :

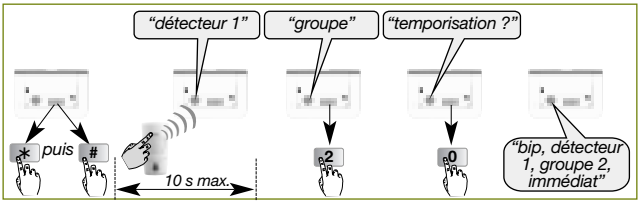


3. Réaliser la séquence d'apprentissage suivante :



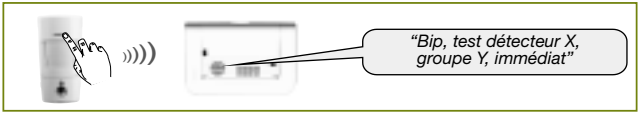
Appui sur ∗ puis # du clavier de la centrale	*Appui maintenu sur la touche **"test"** jusqu'à la réponse de la centrale*	*Choisir le **groupe de 1 à 4.** Le choix s'effectue par appui sur le clavier de la centrale*	*Programmer le détecteur en immédiat. Le choix s'effectue par appui sur le clavier de la centrale*	*La centrale confirme l'apprentissage correct et le détecteur éclaire son voyant rouge*

Exemple : apprentissage du 1er détecteur affecté au **groupe 2** et à déclenchement **immédiat**.



ATTENTION : la centrale signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la séquence d'apprentissage à son début.

4. Vérifier l'apprentissage.
Appuyer sur la touche test du détecteur jusqu'à ce que la centrale énonce le message vocal correspondant à la programmation choisie.



4. Programmation de la détection hors gel

En cas d'une détection d'une baisse de la température (inférieure à 5°C), il déclenche 24 h/24 la transmission téléphonique vers les correspondants.

En sortie usine, la détection hors gel est active, il vous est possible de modifier cette programmation en vous reportant au guide complémentaire sur le site **http://www.diagral.fr** ou **www.diagral.com** pour tous les autres pays.

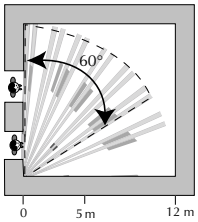
5. Fixation

5.1 Précautions de pose

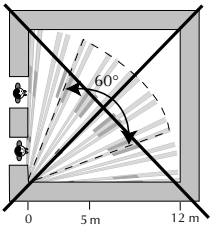
ATTENTION
- **Respecter une distance d'au moins 2 mètres entre chaque produit, excepté entre deux détecteurs.**
- **Il est préférable de protéger l'accès à la centrale par un détecteur de mouvement.**
- **Orienter le détecteur grâce à sa rotule fournie de telle manière que la caméra surveille les issues à protéger.**

Placer le détecteur :
- à l'intérieur de l'habitation,
- à une hauteur de 2,20 m environ,
- **orienté vers les issues à protéger,**
- de manière à ce que son espace protégé ne croise pas celui d'un autre détecteur.

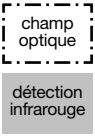
Ne pas placer le détecteur :
- en face ou au-dessus d'une surface pouvant s'échauffer rapidement (cheminée...),
- en face d'une baie vitrée,
- orienté vers un miroir, un objet en mouvement (rideaux, stores...),
- orienté vers l'extérieur de l'habitation ou dans un courant d'air,
- directement sur une paroi métallique ou proche de sources de parasites (compteur électrique...).



Orientation correcte

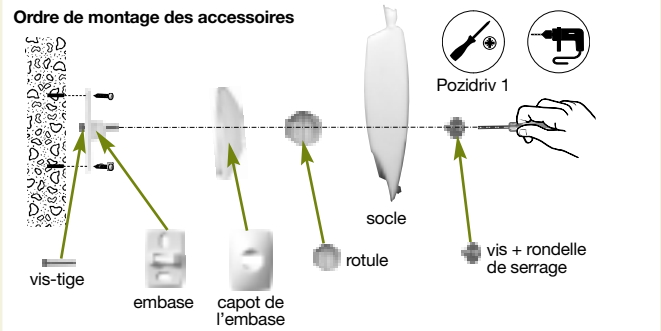


Orientation non conseillée (1)



(1) Détection infrarouge correcte mais risque d'enregistrement des premières images sans présence de l'intrus.

5.2 Pose



1. Positionner au mur l'embase à l'endroit choisi pour repérer les 2 trous de perçage.
2. Percer le mur.
3. Insérer la vis-tige par l'arrière de l'embase et fixer l'embase.
4. Positionner le capot de l'embase.
5. Assembler les deux parties de la rotule.
6. Insérer la rotule montée dans la vis-tige.
7. Positionner le socle du détecteur de mouvement.
8. Visser la vis de serrage sans forcer de façon à pouvoir ajuster l'orientation du détecteur.
9. Positionner le détecteur de mouvement sur son socle et l'orienter approximativement.
10. Resserrer la vis de verrouillage.

6. Test

6.1 Test de la détection infrarouge

Faire un appui sur le bouton test du détecteur pour vérifier la **zone de détection** et la **liaison radio** : à chaque détection, la centrale énonce *"Intrusion détecteur X"*.

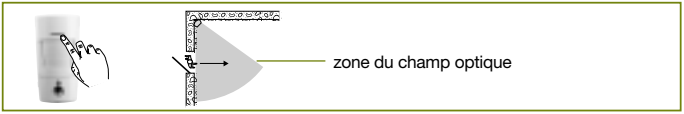
ATTENTION : le clignotement régulier du voyant rouge est normal tant que le détecteur n'est pas clipsé sur son socle.

6.2 Test du champ optique de jour ou par faible luminosité

ATTENTION : il est important de s'assurer que le test du champ optique est correcte, sinon modifier l'orientation du détecteur en dévissant la vis + rondelle de serrage.

1. Faire deux appuis courts sur le bouton test du détecteur jusqu'au clignotement rapide du voyant rouge derrière la lentille.

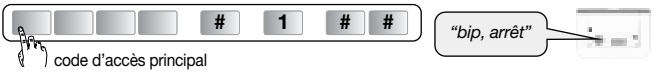
2. Se déplacer devant le détecteur jusqu'à l'éclairage fixe du voyant.



3. Vérifier les séquences d'images enregistrées par la lecture de la carte microSD ou par la fonction Bluetooth® (cf. chapitre suivant).

4. Si le test de la détection du champ optique n'est pas concluant :
- vérifier qu'aucun obstacle ne se trouve dans la zone de détection,
- modifier l'orientation du détecteur en dévissant la vis + rondelle de serrage.

5. Repasser la centrale en mode utilisation en composant sur son clavier :



6. Fermer le capot de la centrale.

7. Faire un essai réel.

Pendant le test du champ optique par faible luminosité, le flash s'éclaire pour l'enregistrement des séquences d'images jusqu'à une distance de 5 mètres.

7. Récupération des séquences d'images enregistrées

Le détecteur signale par le clignotement rapide pendant 90 s de son voyant rouge la présence d'une nouvelle séquence d'images enregistrées. Ce signalement est renouvelé jusqu'à 10 fois consécutivement à chaque fois que quelqu'un se trouve devant le détecteur.
Il est possible de récupérer ces séquences de 2 façons :
- par la fonction Bluetooth® d'un téléphone portable,
- par la lecture de la carte microSD insérée dans le lecteur de l'ordinateur.

7.1 Par la fonction Bluetooth® d'un téléphone portable

ATTENTION
- **Pour récupérer les séquences d'images par la liaison Bluetooth®, il est nécessaire que le téléphone portable soit équipé de cette technologie.**
- **L'iPhone ne peut être utilisé pour cette fonction car le fonctionnement de son Bluetooth® n'est pas compatible.**

1. Mettre la centrale à l'arrêt.
2. Créer un contact dans le téléphone (à réaliser une seule fois) nommé **img-det-diag** (bien respecter la syntaxe) sans y associer de numéro de téléphone.
3. Activer la fonction Bluetooth® du téléphone (se référer à sa notice).
4. Rechercher les appareils Bluetooth® à proximité du téléphone.
5. Sélectionner le détecteur nommé **DET_IMG xxxxxx** (xxxxxx correspond à l'identifiant du détecteur).
6. Saisir le code "0000" pour associer le détecteur.
7. Envoyer par Bluetooth® le contact **img-det-diag** choisi au détecteur. Le détecteur renvoie automatiquement les images enregistrées vers le téléphone.
8. Vérifier les images enregistrées en vous reportant au dossier images ou photos du téléphone.
9. Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver la fonction Bluetooth® du téléphone.

Exemple avec un téléphone "Samsung PlayerOne" :

1. Aller dans le répertoire du téléphone et créer le nouveau contact **img-det-diag** en respectant la syntaxe sans programmer un numéro de téléphone.
2. Sélectionner ce contact puis appuyer sur le menu "Plus".

3. Appuyer sur “Envoyer les coordonnées...” puis sélectionner “Bluetooth”. La fonction Bluetooth® du téléphone s’affiche automatiquement. Le logo apparaît automatiquement en haut du téléphone.
4. Activer la fonction Bluetooth® en appuyant sur l’icone proposé.
5. Appuyer sur “Rechercher”.
6. Sélectionner le détecteur nommé **DET_IMG xxxxxx**. Le téléphone fait apparaître automatiquement la progression de l’envoi et le détecteur renvoie automatiquement les images enregistrées vers le téléphone.
7. Appuyer sur “Menu” puis “Album média” puis “Images” pour consulter les images enregistrées.

La procédure détaillée de récupération par la fonction Bluetooth® selon le modèle de téléphone portable ainsi que d’autres formats de récupération des images sont disponibles sur le site internet http://www.diagral.fr ou www.diagral.com pour tous les autres pays.

7.2 Par la lecture de la carte microSD d’un ordinateur

- **Il est impératif d’utiliser la carte microSD fournie. Le fonctionnement de l’enregistrement des images n’est pas garanti avec une autre carte.**
- **La microSD est associée au détecteur : ne pas utiliser la carte d’un autre détecteur.**
- **Une connexion Internet est nécessaire lors de l'installation (installation à réaliser qu’une seule fois).**

1. Mettre la centrale à l’arrêt.
2. Faire un appui court sur le bouton test du détecteur.
3. Retirer la carte du détecteur en la poussant vers le haut.
4. Placer la carte dans l’adaptateur fourni et l’insérer dans le lecteur de l’ordinateur.
5. Si c’est la première installation, cliquer sur “setup.htm” en vous laissant guider par les menus d’installation pour installer les composants logiciels permettant de lire les séquences d’images enregistrées via Windows Media Player.
6. Cliquer sur les films présents (fichiers .VCR) sur la carte microSD pour les visualiser avec Windows Media Player.
7. Replacer la carte dans le détecteur après la visualisation des séquences d’images enregistrées. Le voyant rouge s’éclaire pour confirmer la mise en place correcte de la carte microSD.

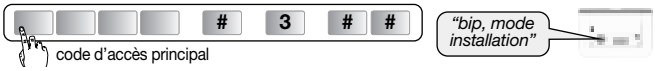
8. Changement des piles

La centrale signale le défaut de piles du détecteur par un message vocal : “*Anomalie tension détecteur X*”.
Pour vérifier si les piles du détecteur sont défectueuses, appuyer sur le bouton test du détecteur.

ATTENTION : si le voyant rouge ne s’éclaire plus à l’appui sur le bouton test, les piles sont à remplacer.

Pour changer les piles :

1. Ouvrir le capot de la centrale et la passer en mode installation en composant sur son clavier :



La programmation du détecteur est sauvegardée lors du changement des piles.

Pozidriv 2

2. Ouvrir le détecteur en desserrant la vis de verrouillage.

3. Oter les 3 piles usagées.

4. Attendre 2 min avant de remettre les 3 nouvelles piles alcalines LR06 - 1,5 V dans leur logement en respectant le sens de branchement indiqué au fond du support des piles.

5. Refermer le détecteur et serrer la vis de verrouillage.

6. Appuyer sur la touche test et vérifier la zone de détection et le champ optique.

7. Repasser la centrale en mode utilisation en composant sur son clavier ou depuis un clavier déporté :

8. Refermer le capot de la centrale.

Il est impératif de remplacer les piles fournies par des piles alcalines du même type. Vous êtes priés de jeter les piles usagées dans des poubelles prévues à cet effet.

9. Signalisation des anomalies

La centrale surveille en permanence l'état du détecteur. En fonction d'une anomalie constatée, elle énonce vocalement un message à l'arrêt ou à la mise en marche du système comme indiqué dans le tableau suivant :

Message énoncé par la centrale	Cause
"Anomalie appareil détecteur X"	carte microSD absente ou défectueuse
"Anomalie autoprotection détecteur X"	détecteur mal fermé sur son support
"Anomalie tension détecteur X"	signalisation de piles usagées
"*Anomalie radio détecteur X"*	défaut de liaison radio entre le détecteur et la centrale

10. Caractéristiques techniques

Spécifications techniques	Détecteur à images locales DIAG24AVX
Détection infrarouge	volumétrique, 12 m, 90 °
Champ optique	12 m, 60°
Format des images	• VGA couleur 640 x 480 • séquences d'images de 10 s
Capacité de stockage	10 séquences de 10 s
Portée du flash	jusqu'à 5 m à 0 lux
Type de fixation	sur rotule
Usage	intérieur
Alimentation	3 piles alcalines LR06
Autonomie	4 ans pour 5 enregistrements par an
Voyant	1
Température de fonctionnement	0°C à + 55°C
Autoprotection	ouverture
Indices de protection mécanique	IP 31/ IK 04
Dimensions sans rotule	65 x 125 x 60 mm
Poids	225 g (avec piles, rotule et embase)

Sommario

1. Presentazione 14

2. Preparazione 16

3. Apprendimento 17

4. Programmazione del rivelatore di congelamento 18

5. Fissaggio 19
5.1 Precauzioni per l'installazione 19
5.2 Installazione 20

6. Test 21
6.1 Test della rilevazione infrarossa 21
6.2 Test del campo ottico 21

7. Recupero delle sequenze di immagini registrate 22
7.1 Attraverso la funzione Bluetooth® di un telefono cellulare 22
7.2 Attraverso la lettura della scheda microSD su un computer 23

8. Cambio delle pile 24

9. Segnalazione di anomalie 25

10. Caratteristiche tecniche 25

1. Presentazione

Il rivelatore volumetrico a immagini locali DIAG24AVX garantisce la protezione dell'abitazione dalle intrusioni e la registrazione delle sequenze di immagini in caso d'allarme.

In caso di intrusione, quando la centrale è in funzione:
- attiva il sistema di allarme attraverso la centrale,
- registra sequenze di immagini consecutive attraverso la fotocamera integrata nel rivelatore.

In caso di rilevazione di un abbassamento della temperatura (al di sotto dei 5° C), attiva 24 ore su 24 la trasmissione telefonica verso i corrispondenti.

La capacità della scheda microSD consente di memorizzare le ultime 10 sequenze di immagini corrispondenti agli ultimi 10 allarmi.

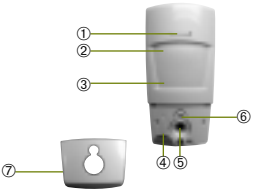
Alle sequenze di immagini registrate vengono attribuite data e ora. L'aggiornamento della data e dell'ora viene eseguito automaticamente dalla centrale (la data e l'ora sulla centrale devono essere corrette).

Per recuperare le sequenze di immagini registrate sulla scheda microSD avete 2 possibilità:

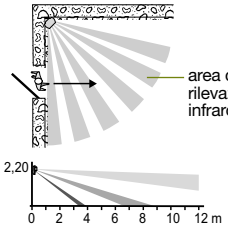
- attraverso la funzione Bluetooth® di un telefono cellulare (consultate il relativo manuale di istruzioni),
- o attraverso la scheda microSD del rivelatore (software per la lettura di immagini disponibile sulla scheda microSD - dotato di almeno Windows XP SP2 - non compatibile con Mac OS X, Linux...).

Vista frontale

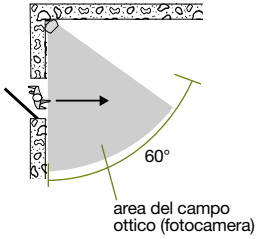
① Pulsante test. ② Lente di rilevazione.
③ Spia luminosa di test (dietro alla lente).
④ Alloggiamento della scheda microSD (in dotazione).
⑤ Flash per l'illuminazione notturna.
⑥ Fotocamera.
⑦ Coperchio rimovibile.



La **rilevazione infrarossa** consente di proteggere i locali a rischio (salotto, camera da letto, ecc.) secondo un angolo di 60° su una distanza di 12 m.



Il **campo ottico** corrisponde alla visione della fotocamera integrata, secondo un angolo di 60° con una portata massima di 12 m.



ATTENZIONE: in caso di ripresa d'immagini in condizioni di oscurità, la portata del flash integrata è limitata ad un massimo di 5 metri.

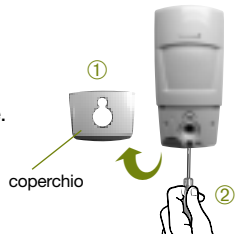
2. Preparazione

Apertura

1. Togliete il coperchio rimovibile sganciandolo di lato.

2. Aprite il rivelatore allentando la vite di bloccaggio con un cacciavite a croce.

Pozidriv 2

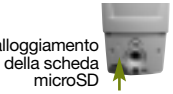


Etichetta di garanzia

Staccate l'etichetta di garanzia posta sotto il vano pile e incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione della garanzia fornita con la centrale (se state integrando un sistema, utilizzate la richiesta di estensione della garanzia fornita con tale prodotto).

Inserimento della scheda microSD

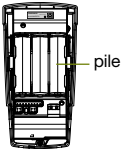
Inserite la scheda microSD nell'apposito alloggiamento rispettando la direzione corretta.



Alimentazione

1. Inserite le 3 pile LR06 in dotazione nell'apposito vano rispettando la polarità indicata. La spia luminosa rossa dietro la lente si illumina per circa 3 secondi.

2. Premete brevemente il pulsante: la spia luminosa rossa si illumina.



ATTENZIONE

- **L'appoggio sul pulsante test è necessario per inizializzare il scheda microSD.**
- **Se la spia luminosa rossa non si accende quando inserite l'ultima pila, verificate che le 3 pile siano posizionate con la polarità corretta.**

3. Apprendimento

ATTENZIONE: al momento dell'apprendimento, è inutile posizionare l'apparecchiatura da apprendere vicino alla centrale, al contrario, è raccomandabile allontanarla un po' e posizionarla ad almeno 2 metri dalla centrale.

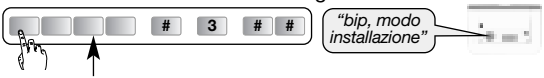
L'apprendimento permette alla centrale del sistema di memorizzare il rivelatore di movimento. Per poter registrare le immagini durante un'intrusione è necessario programmare il rivelatore come istantaneo.

1. Rimuovete il coperchio della centrale per accedere alla tastiera utilizzata per l'apprendimento; a tale scopo:

A. premete il pulsante per sganciare il coperchio

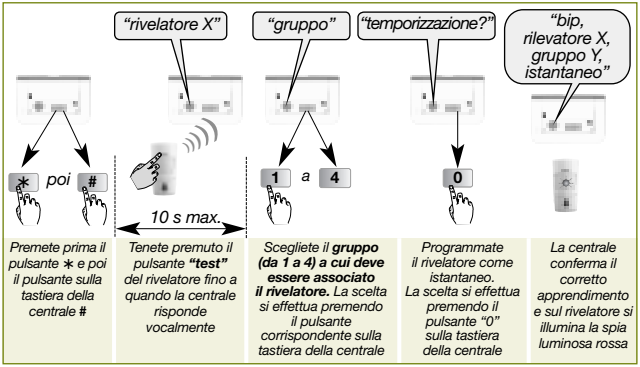
B. ruotate il coperchio in avanti di 90° e rimuovetelo

2. Portate la centrale in modo installazione digitando sulla tastiera:



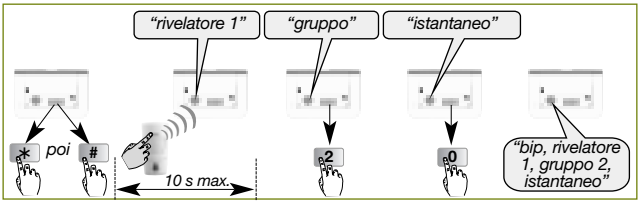
codice d'accesso principale (di fabbrica: 0000)

3. Effettuate la procedura descritta di seguito:



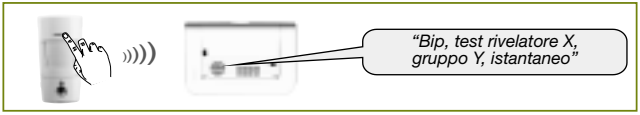
Premete prima il pulsante ∗ e poi il pulsante sulla tastiera della centrale **#**	*Tenete premuto il pulsante* ***"test"*** *del rivelatore fino a quando la centrale risponde vocalmente*	*Scegliete il* ***gruppo (da 1 a 4) a cui deve essere associato il rivelatore.*** *La scelta si effettua premendo il pulsante corrispondente sulla tastiera della centrale*	*Programmate il rivelatore come istantaneo. La scelta si effettua premendo il pulsante "0" sulla tastiera della centrale*	*La centrale conferma il corretto apprendimento e sul rivelatore si illumina la spia luminosa rossa*

Esempio: apprendimento del primo rivelatore, abbinato al **gruppo 2** ed **istantaneo**.



ATTENZIONE: la centrale segnala un errore nella procedura emettendo 3 bip brevi; in questo caso, ripetete la procedura dall'inizio.

4. Verificate l'apprendimento.
Tenete premuto il pulsante di test del rivelatore fino a quando la centrale non emette un messaggio vocale corrispondente alla programmazione scelta.



4. Programmazione del rivelatore di congelamento

In caso di rilevazione di un abbassamento della temperatura (al di sotto dei 5° C), viene attivata 24 ore su 24 la trasmissione telefonica verso i corrispondenti.

Come configurazione di fabbrica, la rilevazione di congelamento è attivata. Per modificare questa programmazione, consultate il manuale supplementare disponibile sul sito Web all'indirizzo **http://www.diagral.it**.

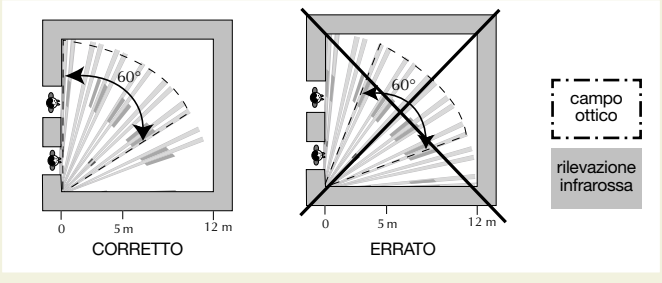
5. Fissaggio

5.1 Precauzioni per l'installazione

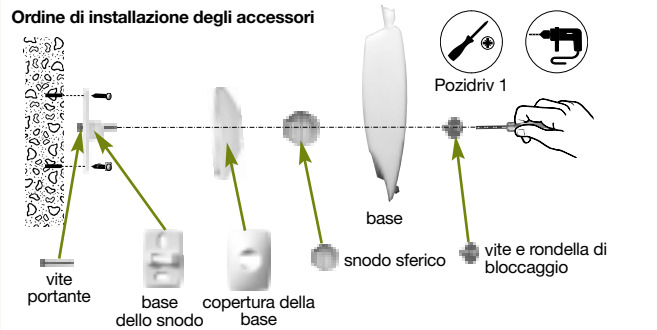
ATTENZIONE
- **Tenete una distanza di almeno 2 metri tra ciascun prodotto, salvo tra due rivelatori.**
- **È consigliabile proteggere il locale ove è installata la centrale con un rivelatore di movimento.**
- **Orientare il rilevatore grazie al snodo sferico fornito in modo che la fotocamera sorveglia le uscite a proteggere.**

5.1.1 Installate il rivelatore:
- all'interno degli ambienti protetti,
- in alto (2,20 metri d'altezza circa),
- perpendicolarmente agli ingressi da proteggere,
- orientato verso l'interno dei locali da proteggere,
- in modo di non sovrapporre i settori di rivelazione a quelli di un altro rivelatore.

5.1.2 Non installate il rivelatore:
- davanti o sopra una superficie che tende a scaldarsi rapidamente (camino...),
- davanti a una vetrata,
- orientato verso uno specchio, un oggetto mobili (tende, tapparelle...),
- orientato verso l'esterno dell'abitazione o nel mezzo di una corrente d'aria,
- direttamente su una parete metallica o in prossimità di fonti di disturbo elettromagnetico (contatore elettrico...).



5.2 Installazione



1. Appoggiate alla parete la base dello snodo nella posizione scelta per l'installazione, per individuare i due punti da forare.
2. Forate la parete.
3. Inserite la vite portante nella base e poi fissate la base alla parete.
4. Agganciate la copertura alla base dello snodo.
5. Assemblate le due parti dello snodo sferico.
6. Inserite lo snodo sferico sulla vite portante.
7. Posizionate la base del rivelatore di movimento.
8. Avvitate la vite di bloccaggio senza stringere troppo per poter regolare l'orientamento del rivelatore.
9. Posizionate il rivelatore di movimento sulla base ed orientatelo approssimativamente.
10. Serrate nuovamente la vite di bloccaggio.

6. Test

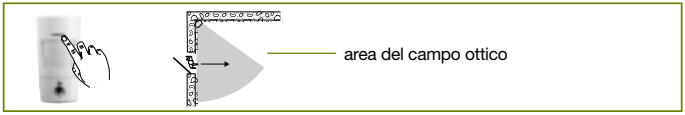
6.1 Test della rilevazione infrarossa

Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore per verificare l'**area di rilevazione** e la **comunicazione radio**: a ogni rilevazione la centrale emette il messaggio vocale *"Intrusione rilevatore X"*.

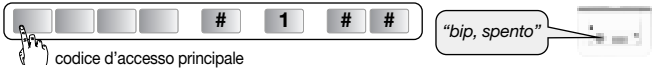
ATTENZIONE: il lampeggiamento della spia luminosa rossa è normale finché il rivelatore non è agganciato alla base.

6.2 Test del campo ottico diurno o notturno

1. Premete due volte brevemente il pulsante di test del rivelatore finché la spia luminosa rossa dietro la lente non lampeggia rapidamente.
2. Posizionatevi e rimanete davanti al rivelatore fino all'illuminazione fissa della spia luminosa.



3. Verificate le sequenze di immagini registrate sulla scheda microSD o attraverso la funzione Bluetooth® (vedete il capitolo seguente).
4. Se il test della rilevazione del campo ottico ha esito negativo:
   - verificate l'eventuale presenza di ostacoli nell'area di rilevazione,
   - modificate l'orientamento del rivelatore allentando la vite e la rondella di bloccaggio.
5. Riportate la centrale in modo uso digitando sulla tastiera:



6. Chiudete il coperchio della centrale.
7. Fate una prova.

Durante il test del campo ottico notturno il flash si accende durante la registrazione delle sequenze di immagini.

7. Recupero delle sequenze di immagini registrate

Il lampeggiamento rapido della spia rossa del rivelatore per 90 secondi indica la presenza di una nuova sequenza di immagini registrate. Questa segnalazione viene ripetuta fino a un massimo di 10 volte ad ogni successiva rilevazione da parte del rivelatore, o fino a quando le immagini non vengono recuperate.
È possibile recuperare le sequenze in 2 modi:
- attraverso la funzione Bluetooth® di un telefono cellulare,
- attraverso la lettura della scheda microSD inserita nel lettore di un computer.

7.1 Attraverso la funzione Bluetooth® di un telefono cellulare

ATTENZIONE
- **Per recuperare le sequenze di immagini attraverso la comunicazione Bluetooth®, è necessario che il telefono cellulare sia dotato di questa tecnologia.**
- **Questa funzione non è compatibile con la tecnologia Bluetooth® utilizzata da un IPhone.**

1. Spegnete la centrale.
2. Create il contatto (operazione da eseguire una sola volta) denominato **img-det-diag** (rispettate attentamente la sintassi) sul telefono senza associarvi alcun numero di telefono.
3. Attivate la funzione Bluetooth® del telefono (consultate il relativo manuale di istruzioni).
4. Cercate i dispositivi Bluetooth® in prossimità del telefono.
5. Selezionate il rivelatore denominato **DET_IMG xxxxxx**
(xxxxxx corrisponde al numero di identificazione del rivelatore).
6. Digitate il codice “0000” per associare il rivelatore.
7. Inviate tramite la funzione Bluetooth® il contatto **img-det-diag** scelto al rivelatore.
Il rivelatore invia automaticamente le immagini registrate al telefono.
8. Esaminate le immagini registrate consultando la cartella delle immagini o delle foto del telefono.
9. Se lo desiderate, potete disattivare la funzione Bluetooth® del telefono.

Prova di esempio con un telefono “Samsung PlayerOne”:

1. Andate nell’apposita cartella sul telefono e create il nuovo contatto **img-det-diag** rispettando la sintassi e senza programmare alcun numero di telefono.

2. Selezionate questo contatto e poi selezionate il menu “altro”.
3. Premete “Invia dati …” e quindi selezionate “Bluetooth”. La funzione Bluetooth® del telefono viene visualizzata automaticamente. Il logo viene visualizzato automaticamente nella parte superiore del telefono.
4. Attivate la funzione Bluetooth® premendo l’icona visualizzata.
5. Premete “Cerca”.
6. Selezionate il rivelatore denominato **DET_IMG xxxxxx**. Sul telefono viene automaticamente visualizzato lo stato dell’invio e il rivelatore invia automaticamente le immagini registrate al telefono.
7. Premete “Menu”, “Album multimediale” e infine “Immagini” per consultare le immagini registrate.

La procedura dettagliata di recupero attraverso la funzione Bluetooth® secondo il modello di telefono cellulare nonché le altre modalità di recupero delle immagini sono disponibili sul sito Web all’indirizzo http://www.diagral.it.

7.2 Attraverso la lettura della scheda microSD su un computer

ATTENZIONE
- **È obbligatorio utilizzare la scheda microSD fornita. Il funzionamento della registrazione delle immagini non è garantito con una scheda diversa.**
- **E' necessaria una connessione Internet al momento dell'installazione del software (da effettuare solo una volta).**

1. Spegnete la centrale.
2. Premete leggermente il pulsante di test del rivelatore.
3. Estraete la scheda dal rivelatore spingendola verso l’alto.
4. Posizionate la scheda nell’adattatore in dotazione e inseritela nel lettore del computer.
5. Se è la prima installazione, cliccate sul file “setup.exe” presente sulla scheda micro SD per installare i componenti che consentiranno la visualizzazione delle sequenze d'immagini tramite Windows Media Player.
6. Cliccate sui filmati presenti (file con estensione .VCR) sulla scheda micro SD per visualizzarli con Windows Media Player.
7. Reinserite la scheda nel rivelatore dopo aver visionato le sequenze di immagini registrate. La spia luminosa rossa si illumina a confermare l’installazione corretta della scheda microSD.

8. Cambio delle pile

La centrale segnala eventuali difetti delle pile del rivelatore emettendo un messaggio vocale: "*Anomalia tensione rilevatore X*".
Per controllare se le pile del rivelatore sono difettose, premete il pulsante di test del rivelatore.

ATTENZIONE: se la spia luminosa rossa non si illumina più quando si preme il pulsante di test, è necessario sostituire le pile.

Per sostituire le pile:

1. Aprite il coperchio della centrale e portatela in modo installazione digitando sulla tastiera:

La programmazione effettuata sul rivelatore viene mantenuta anche dopo il cambio delle pile.

Pozidriv 2

2. Aprite il rivelatore allentando la vite di bloccaggio.

3. Estraete le 3 pile scariche.

4. Aspettate 2 minuti prima di inserire 3 nuove pile alcaline LR06 - 1,5 V nell'apposito vano, rispettando la polarità indicata sul fondo del vano pile.

5. Chiudete il rivelatore e serrate la vite di bloccaggio.

6. Premete il pulsante di test e verificate l'area di rilevazione e il campo ottico.

7. Riportate la centrale in modo uso digitando sulla tastiera della centrale stessa o su una tastiera esterna:

8. Chiudete il coperchio della centrale.

Le pile devono tassativamente essere sostituite esclusivamente con pile alcaline dello stesso tipo. Gettate poi le pile scariche in uno degli appositi contenitori previsti per questo scopo.

9. Segnalazione di anomalie

La centrale sorveglia in modo permanente lo stato del rivelatore.
Se viene rilevata un'anomalia, la centrale emette un messaggio vocale allo spegnimento o all'accensione del sistema come indicato nella tabella seguente:

Messaggio vocale emesso dalla centrale	Causa
"Anomalia apparecchiatura rivelatore X"	Scheda microSD mancante o difettosa
"Anomalia autoprotezione rivelatore X"	Rivelatore non chiuso bene sul supporto
"Anomalia tensione rilevatore X"	Segnalazione di pile scariche
"*Anomalia radio rilevatore X"*	Difetto sul collegamento radio tra il rivelatore e la centrale

10. Caratteristiche tecniche

Specifiche tecniche	Rivelatore a immagini locali DIAG24AVX
Rilevazione infrarossa	volumetrica, 12 m, 90°
Campo ottico	12 m, 60°
Formato delle immagini	• a colori VGA 640 x 480 • sequenze di immagini di 10 secondi
Capacità di memorizzazione	10 sequenze di 10 secondi
Portata del flash	fino a 5 m a 0 lux
Tipo di fissaggio	su snodo sferico
Uso	interno
Alimentazione	3 pile alcaline LR06
Autonomia	4 anni per 5 registrazioni all'anno
Spie luminose	1
Temperatura di funzionamento	da 0° C a 55° C
Autoprotezione	all'apertura
Indici di protezione meccanica	IP 31/ IK 04
Dimensioni senza snodo sferico	65 x 125 x 60 mm
Peso	225 g (inclusi pile, snodo sferico e base)

NL

Inhoudsopgave

1. Voorstelling 26

2. Voorbereiding..... 28

3. Aanleren..... 29

4. Programmering van de vorstdetectie..... 30

5. Bevestiging..... 31
5.1 Voorzorgsmaatregelen 31
5.2 Plaatsen..... 32

6. Test..... 33
6.1 Test van de infrarood detectie 33
6.2 Test van het optische veld overdag of 's nachts 33

7. Recuperatie van de opgenomen beeldsequenties 34
7.1 Via de Bluetooth®-functie van een mobiele telefoon 34
7.2 Via het lezen van de microSD-kaart op een computer 35

8. Batterijvervanging..... 36

9. Signalering van de storingen..... 37

10. Technische kenmerken 37

1. Voorstelling

De volumetrische detector met beeldopslag DIAG24AVX zorgt voor de inbraakbeveiliging van de woning en de opname van de beeldsequenties in geval van alarm.

Bij inbraak, wanneer de centrale is ingeschakeld:
- schakelt hij het alarmsysteem in via de centrale,
- neemt hij de opeenvolgende beeldsequenties op via zijn ingebouwde camera.

Indien hij een temperatuursverlaging (lager dan 5°C) waarneemt, zal hij 24u/24 de telefoontransmissie naar de correspondenten inschakelen.

De microSD-kaart kan de 10 laatste beeldsequenties opslaan die gerealiseerd werden tijdens de 10 laatste alarminschakelingen.

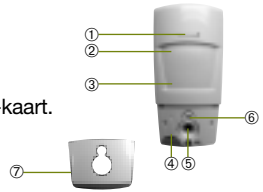
De opgenomen beeldsequenties hebben een uur- en datumvermelding. De updating van de datum en het uur gebeurt automatisch via de centrale (de datum en het uur op de centrale moeten correct zijn).

Om de beeldsequenties te recupereren die op de microSD-kaart werden opgeslagen, heeft u 2 mogelijkheden :

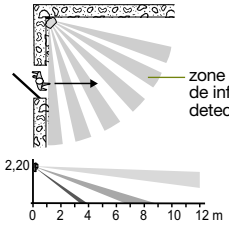
- via de Bluetooth®-functie van een mobiele telefoon (zie zijn gebruiksaanwijzing)
- of via het lezen van de beeldsequenties die op de bijgeleverde microSD-kaart werden opgeslagen. Steek hiervoor de microSD-kaart in de kaartlezer van een computer (minstens Windows XP SP2 – niet compatibel met andere besturingssystemen zoals Max OS X, Linux...).

Vooraanzicht

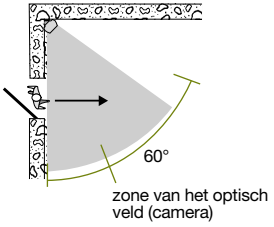
① Testtoets.
② Detectielens.
③ Controlelampje (achter de lens).
④ Ruimte voor de bijgeleverde microSD-kaart.
⑤ Flitser voor 's nachts.
⑥ Camera.
⑦ Wegneembaar deksel.



De **infrarood detectie** maakt de beveiliging mogelijk van risicoplaatsen (salon, slaapkamer...) met een invalshoek van 90° op een afstand van 12m.



Het **optisch veld** beantwoordt aan het beeldveld van de ingebouwde camera met een invalshoek van 60° en een bereik tot 12 m.



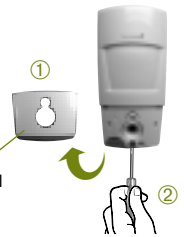
OPGELET: tijdens de beeldopname bij duisternis is het bereik van de ingebouwde flitser beperkt tot maximum 5 m.

2. Voorbereiding

Opening

1. Druk op de zijkant van de detector om het deksel weg te nemen.
2. Draai de klemschroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier los en open de behuizing.

Pozidriv 2



Garantielabel

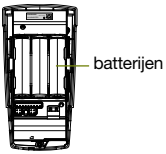
Maak het garantielabel in het batterijvakje los en kleef het op het aanvraagformulier voor garantieverlenging dat bij de centrale werd bijgeleverd (indien u uw systeem aanvult, gebruik dan het aanvraagformulier voor garantieverlenging dat bij dit toestel zit).

Plaatsen van de microSD-kaart

Steek de microSD-kaart in de juiste richting in de voorziene ruimte.

Voeding

1. Plaats de 3 bijgeleverde LR06 batterijen in de juiste richting in het batterijvakje.
   Het rode controlelampje achter de lens brandt gedurende ongeveer 3 sec.
2. Druk kort op de testtoets : het rode controlelampje licht op.



OPGELET

- **U dient op de testtoets te drukken om de microSD-kaart te initialiseren.**
- **Indien het rode controlelampje niet brandt wanneer u de laatste batterij aansluit, verifieer dan of de 3 batterijen in de juiste richting werden aangesloten.**

3. Aanleren

OPGELET: tijdens het aanleren is het nutteloos het aan te leren toestel dicht bij de centrale te plaatsen; we raden u integendeel aan een beetje op afstand te gaan staan (plaats het toestel op minstens 2 m van de centrale).

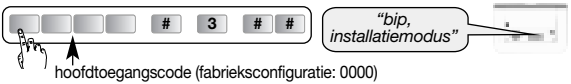
Dankzij het aanleren herkent de centrale de detector. Om de beeldsequenties van bij het begin van de inbraak te kunnen opnemen, is het noodzakelijk een onmiddellijke inschakeling te programmeren.

1. Neem het deksel van de centrale weg om toegang te krijgen tot het toetsenbord en zo het aanleren door te kunnen voeren. Ga als volgt te werk :

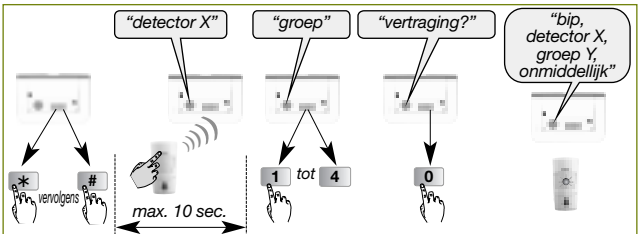
A. druk op de knop om het deksel los te klikken.

B. het deksel 90° naar beneden openen en wegnemen.

2. Plaats de centrale in installatiemodus via de volgende code op het toetsenbord:

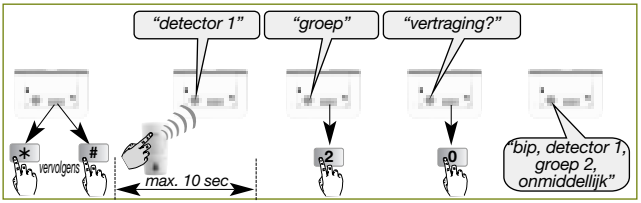


3. Voer de volgende aanleringsprocedure door:



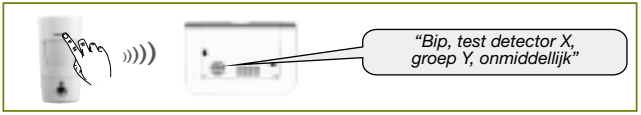
Druk op het toetsenbord van de centrale op * vervolgens op #	Druk langdurig op de toets **"test"** tot aan het antwoord van de centrale	Kies de **groep van 1 tot 4**. De keuze gebeurt via het toetsenbord van de centrale	Kies de onmiddellijke inschakeling. De keuze gebeurt via het toetsenbord van de centrale	De centrale bevestigt het correcte aanleren en het rode controle-lampje van de detector licht op

Voorbeeld : aanleren van de eerste detector verbonden met **groep 2** en met een **onmiddellijke** inschakeling.



OPGELET: de centrale signaleert een manipulatiefout via 3 korte bips; herneem in dat geval de procedure van bij het begin.

4. Verifieer het aanleren.
Druk op de testtoets van de detector tot de centrale via een gesproken bericht de gekozen programmering weergeeft.



4. Programmering van de vorstdetectie

Bij het waarnemen van een temperatuursverlaging (lager dan 5°C) zal de detector 24u/24 de telefoontransmissie naar de correspondenten inschakelen.

In fabriekskonfiguratie is de vorstdetectie geactiveerd. Deze configuratie kan gewijzigd worden. Zie hiervoor de "DE AANVULLENDE PROGRAMMERINGSGIDS VAN HET DIAGRAL ALARMSYSTEEM" beschikbaar op de website **http://www.diagral.be** of **www.diagral.com** voor de andere landen.

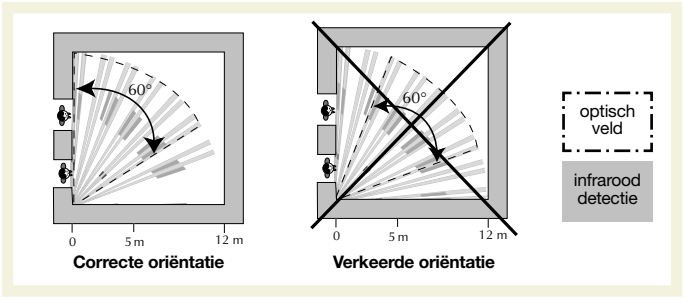
5. Bevestiging

5.1 Voorzorgsmaatregelen

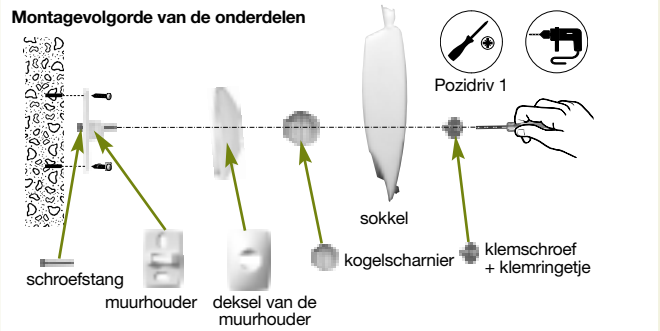
OPGELET
- **Respecteer een afstand van minstens 2 m tussen elk toestel, behalve tussen 2 detectors.**
- **Het is aanbevolen de toegang tot de centrale te beveiligen via een bewegingsdetector.**
- **Oriënteer de detector op zijn kogelscharnier zodanig dat zijn camera de te beveiligen toegangen bewaakt.**

Plaats de detector:
- binnenshuis,
- op 2,2 m hoogte,
- loodrecht op de te beveiligen toegangen,
- georiënteerd naar de binnenkant van de te beveiligen lokalen,
- zodanig dat de detectiezone geen andere infrarood detectiezone kruist.

Plaats de detector niet:
- tegenover of boven een warmtebron (schoorsteen...),
- tegenover een schuifpui,
- in de richting van een spiegel, van een voorwerp in beweging (gordijnen, stores...),
- buitenshuis gericht of in de tocht,
- rechtstreeks op een metalen wand of dicht bij storingsbronnen (elektriciteitsmeter...).



5.2 Plaatsen



1. Plaats de muurhouder op de gekozen plaats om de 2 bevestigingspunten te bepalen.
2. Boor in de muur.
3. Steek de schroefstang langs achter in de muurhouder en bevestig de muurhouder.
4. Zet het deksel op de muurhouder.
5. Voeg de 2 delen van het kogelscharnier samen.
6. Schroef het kogelscharnier op de schroefstang.
7. Bevestig de sokkel van de bewegingsdetector
8. Draai de klemschroef vast zonder te forceren zodanig dat men de oriëntatie van de bewegingsdetector kan aanpassen.
9. Plaats de bewegingsdetector op zijn sokkel en oriënteer hem bij benadering.
10. Schroef de klemschroef opnieuw vast.

6. Test

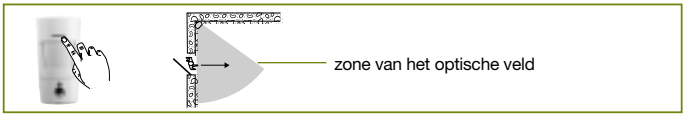
6.1 Test van de infrarood detectie

Druk op de testtoets van de detector om de **detectiezone** en de **radioverbinding** te testen. Bij elke detectie zal de centrale het gesproken bericht *"Inbraak detector X"* meedelen.

OPGELET: het regelmatig knipperen van het rode controlelampje is normaal zolang de detector niet op zijn sokkel is vastgeklikt.

6.2 Test van het optische veld overdag of 's nachts

1. Druk 2 maal kort op de testtoets van de detector tot het rode controlelampje achter de lens snel gaat knipperen.
2. Beweeg voor de detector tot het controlelampje continu brandt.



3. Verifieer de opgenomen beeldsequenties via de microSD-kaart of via de Bluetooth®-functie van de telefoon (zie volgend hoofdstuk).
4. Indien de detectietest van het optische veld niet afdoende is:
   - verifieer of geen enkel obstakel zich in de detectiezone bevindt,
   - pas de detectororiëntatie aan door de schroef en het klemringetje los te draaien.
5. Zet de centrale terug in gebruiksmodus door op het toetsenbord het volgende te drukken:

6. Sluit het deksel van de centrale.
7. Voer een reële test door.

Indien men de test van het optische veld bij geringe lichtsterkte doorvoert, zal de flitser tijdens de opname van de beeldsequenties branden.

7. Recuperatie van de opgenomen beeldsequenties

De detector signaleert via het snel knipperen van het rode controlelampje gedurende 90 sec. dat een nieuwe beeldsequentie werd opgenomen. Telkens wanneer iemand zich voor de detector bevindt, zal deze signalering tot 10 maal opeenvolgend herhaald worden.
Men kan deze sequenties op 2 manieren recupereren:

- via de Bluetooth®-functie van een mobiele telefoon,
- via het lezen van de microSD-kaart die men in de kaartlezer van de computer heeft gestoken.

7.1 Via de Bluetooth®-functie van een mobiele telefoon

OPGELET

- **Om de beeldsequenties via een Bluetooth®-verbinding te recupereren, moet de mobiele telefoon over deze technologie beschikken.**
- **Men kan geen iPhone gebruiken aangezien de werking van zijn Bluetooth® niet compatibel is.**

1. Schakel de centrale uit.
2. Creëer (slechts 1 maal te realiseren) het contact **img-det-diag** (respecteer nauwkeurig de spelling) op de telefoon zonder er een telefoonnummer aan toe te voegen.
3. Activeer de Bluetooth®-functie op de telefoon (zie zijn gebruiksaanwijzing).
4. Zoek de Bluetooth®-toestellen dicht bij de telefoon.
5. Selecteer de detector **DET_IMG xxxxxx** (xxxxxx beantwoordt aan de detectoridentiteit).
6. Druk de code “0000” om de detector te verbinden.
7. Zend via Bluetooth® het contact **img-det-diag** naar de detector door. De detector verzendt dan automatisch de opgenomen beelden naar de telefoon.
8. Verifieer de opgenomen beelden in het dossier Afbeeldingen of Foto’s op uw telefoon.
9. Indien u het wenst, kunt u de Bluetooth®-functie van de telefoon uitschakelen.

Voorbeeld met een telefoon “Samsung PlayerOne”:

1. Selecteer de telefoonlijst van de telefoon en creëer het nieuwe contact **img-det-diag** waarbij u de juiste spelling respecteert, zonder een telefoonnummer te programmeren.
2. Selecteer dit contact en druk vervolgens op het menu “Meer”.

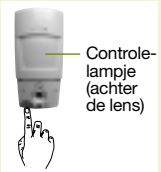
3. Druk op “Visitekaartje verzenden via...” en kies vervolgens “Bluetooth”
   De Bluetooth®-functie van de telefoon verschijnt automatisch.
   Het logo verschijnt automatisch bovenaan op de telefoon.
4. Activeer de Bluetooth®-functie door op het icoontje te duwen.
5. Druk op “Zoeken”.
6. Selecteer de detector **DET_IMGxxxxxx**.
   De telefoon geeft automatisch de voortgang van de verzending weer en de detector verzendt automatisch de opgenomen beelden naar de telefoon.
7. Druk op “Menu” vervolgens op “Album media” en vervolgens op “Afbeeldingen” om de opgenomen beelden te raadplegen.

De gedetailleerde recuperatieprocedure via de Bluetooth®-functie in functie van het telefoonmodel als ook de andere formaten voor de beeldrecuperatie zijn beschikbaar op de website http://www.diagral.be of www.diagral.com voor de andere landen.

7.2 Via het lezen van de microSD-kaart op een computer

OPGELET
- **Het is noodzakelijk de bijgeleverde microSD-kaart te gebruiken. De correcte opname van de beelden wordt niet gegarandeerd met een andere kaart.**
- **Een internetverbinding is noodzakelijk tijdens de installatie (de installatie moet slechts één keer doorgevoerd worden).**

1. Schakel de centrale uit.
2. Druk kort op de testtoets van de detector.
3. Haal de kaart uit de detector door ze naar boven te duwen.
4. Plaats de kaart in de bijgeleverde adapter en steek ze in de kaartlezer van de computer.
5. Indien het om een eerste installatie gaat, klik dan op “setup.exe” beschikbaar op de microSD-kaart om de software te installeren die het lezen van de opgenomen beeldsequenties via Windows Media Player mogelijk zal maken.



6. Klik op de films aanwezig op de microSD-kaart (bestanden.VCR) om ze via Windows Media Player te bekijken.
7. Steek, na het bekijken van de opgenomen beeldsequenties, de kaart terug in de detector. Het rode controlelampje brandt om het correct plaatsen van de microSD-kaart te bevestigen.

8. Batterijvervanging

De centrale signaleert een batterijstoring op de detector via het gesproken bericht : “*Spanningsstoring detector X*”
Om te verifiëren of de detectorbatterijen leeg zijn, druk op de testtoets van de detector.

OPGELET: indien het rode controlelampje niet brandt wanneer men op de testtoets drukt, dient men de batterijen te vervangen.

Om de batterijen te vervangen:

1. Open het deksel van de centrale en zet de centrale in installatiemodus door op het toetsenbord het volgende te drukken:

De programmering van de detector blijft bij de batterijvervanging bewaard.

2. Open de detector door de klemschroef los te draaien.

3. Haal de 3 lege batterijen weg.

4. Wacht 2 min. alvorens de 3 nieuwe alkalibatterijen LR06- 1,5V in de juiste richting in het batterijvakje te plaatsen.

5. Sluit de detector en schroef de klemschroef vast.

6. Druk op de testtoets en verifieer de detectiezone en het optische veld.

7. Zet de centrale terug in gebruiksmodus door op het toetsenbord of op het toetsenbord op afstand het volgende te drukken:

8. Sluit het deksel van de centrale.

Het is noodzakelijk de bijgeleverde batterijen te vervangen door gelijkaardige alkalibatterijen. Gelieve de lege batterijen in de daarvoor voorziene containers te werpen.

9. Signalering van de storingen

De centrale controleert permanent de status van de detector. In functie van de vastgestelde storing geeft ze bij de in- of uitschakeling van het alarmsysteem een gesproken bericht.

Gesproken bericht	Oorzaak
“Storing toestel detector X”	microSD-kaart afwezig of beschadigd
“Storing zelfbeveiliging detector X”	detector slecht gesloten
“Spanningsstoring detector X”	signalering van de lege batterijen
“Radiostoring detector X”	storing van de radioverbinding tussen de detector en de centrale

10. Technische kenmerken

Technische kenmerken	Infrarood detector locaal beeld DIAG24AVX
Infrarood detectie	volumetrisch, 12 m, 90°
Optisch veld	12 m, 60°
Beeldformaat	• VGA kleur 640x480 • beeldsequenties van 10 sec.
Opslagcapaciteit	10 sequenties van 10 sec.
Bereik flitser	Tot 5m met 0 lux
Bevestigingstype	op kogelscharnier
Gebruik	binnenshuis
Voeding	3 alkalibatterijen LR06
Autonomie	4 jaar voor 5 opnames per jaar
Controlelampje	1
Werkingstemperatuur	van 0°C tot + 50°C
Zelfbeveiliging	tegen het openen
Mechanische beschermingsindex	IP31/IK04
Afmetingen zonder kogelscharnier	65 x 125 x 60 mm
Gewicht	225 g (met batterijen, kogelscharnier en muurhouder)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FR

10

Fabricant : **Hager Security SAS**
Adresse : **F-38926 Crolles Cedex - France**

Type de produit : **Détecteur infrarouge à images locales**
Marque : **Diagral**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfèrent cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles des directives suivantes :

- **Directive R&TTE : 99/5/CE**
- **Directive Basse Tension : 2006/95/CE**
- **Directive ROHS : 2002/95/CE**

conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :

Référence produit	DIAG24AVX
EN 300 220-2 V2.1.2	X
EN 300 330-2 V1.3.1	
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X
EN 60950 (2006)	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X

Ces produits peuvent être utilisés dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse

Crolles, le 17/09/10

Signature :
Patrick Bernard
Directeur Recherche et Développement

Document non contractuel soumis à modifications sans préavis.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

IT

10

Fabbricante: **Hager Security SAS**
Indirizzo: **F-38926 Crolles Cedex - France**

Tipo di prodotto: **Rilevatore a infrarossi a immagini locali**
Modello depositato: **Diagral**
Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive Europee:

- **Direttiva R&TTE: 99/5/CE**
- **Direttiva Bassa Tensione: 2006/95/CE**
- **Direttiva ROHS: 2002/95/CE**

in ottemperanza alle seguenti Normative Europee armonizzate:

Codice dei prodotti	DIAG24AVX
EN 300 220-2 V2.1.2	X
EN 300 330-2 V1.3.1	
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X
EN 60950 (2006)	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X

Questi prodotti possono essere utilizzati in tutta l'UE, i paesi di EEA, Svizzera.

Crolles, le 17/09/10

Firmato:
Patrick Bernard
Direttore Ricerca e Sviluppo

Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.

GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING

NL

10

Fabrikant: **Hager Security SAS**
Adres: **F-38926 Crolles Cedex - France**

Soort produkt: **Infrarood detector locaal beeld** • Merk: **Diagral**
Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat het product waarop deze gelijkvormigheidsverklaring betrekking heeft, beantwoordt aan de fundamentele voorschriften van de volgende richtlijnen:

- **Richtlijn betreffende Radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur (R&TTE): 99/5/CE**
- **Richtlijn betreffende de Laagspanning: 2006/95/CE**
- **Richtlijn ROHS: 2002/95/CE**

Volgens de volgende geharmoniseerde Europese normen:

Productreferentie	DIAG24AVX
EN 300 220-2 V2.1.2	X
EN 300 330-2 V1.3.1	
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X
EN 60950 (2006)	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X

Dit product mag gebruikt worden in de Europese Unie, de EEZ en in Zwitserland.

Crolles, op 17/09/10

Handtekening:
Patrick Bernard
Directeur Research & Ontwikkeling

Niet-contractueel document onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

diagral

805210/A - 03.2012